

May 24, 1968

**Letter from Dutch Representative in Beijing to
Ministry of Foreign Affairs, Regarding a
Conversation with a Representative of the North
Korean Trade Council**

Citation:

"Letter from Dutch Representative in Beijing to Ministry of Foreign Affairs, Regarding a Conversation with a Representative of the North Korean Trade Council", May 24, 1968, Wilson Center Digital Archive, National Archives, The Hague, Ministry of Foreign Affairs, access number 2.05.313, inventory number 11769. Obtained by Bastiaan Bouwman. <https://wilson-center.drivingcreative.com/document/115845>

Summary:

Dutch official J.J. Derksen reports on a conversation initiated by North Korean Trade Council representative Choi Jung Keun, who proposed to establish some kind of office in the Netherlands or even have a delegation visit, to which Derksen gave a non-committal reply.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Dutch

Contents:

Original Scan

AMBASSADE VAN HET KONINKRIJK DER

MIN. VAN BUITENLANDSE ZAKEN
AMBASSADE ROYALE
DES PAYS-BAS
1 JUNI 1968

MEMORANDUM

Van: DOA/OP

Datum: 6 november 1967

Aan: DOA

No. 101-K

Onderwerp: Noord Koreaanse nota.

Bijgaande nota werd rechtstreeks per post ontvangen van de Noord Koreaanse Ambassade in Praag. Of-schoon het Archief reeds een stempel heeft gezet op de onofficiële (zonder zegel) vertaling, blijkt niet dat wij van het officiële exemplaar en de bijlagen kennis hebben genomen. Indien U accoord gaat, zouden wij deze m.i. zonder bezwaar/aan de Ambassade kunnen retourneren, uiteraard zonder begeleidende brief.

Leverens per post

DOA

*mi is kopie
aan de hand
van de nota
die is afgegeven
aan de ambassade
van Praag
op 29 april 1968
dat is de datum
van de nota
die is afgegeven
aan de ambassade
van Praag*

DOA/DKP/IS
** 5 ter telegraphische
gadering van het
met behouding volgens
posten in Oostrijp
gedragde: Organen
wordt met
begeleidende*
*naar ik meen, in de
rechtstreekse berichten
van de ambassade
van Praag*

DOA/OP
*brief fotocopieerders
en een kopie daarvan
in de dienst doorgaan
ook origine van de brief
aan DOA zenden.*
*van dossier 912.1 Korea Noord
verb. tot Nederland.
zie al 1, pag 2*
Peking, 24 mei 1968

Desk Rookmaaker

Veel dank voor je brief van 29 april. Met bijzondere belangstelling las ik je reactie op mijn gedachte om nu eens even als werk-hypothese de machtsstrijd centraal te stellen. Het accent bij deze formule behoort natuurlijk op het woord "hypothese" te liggen. Populair gezegd word je, als je in 1968 in China aankomt, geconfronteerd met een ware rijstebrijberg : een conglomeraat van oorsprong, ontwikkelingen, zijpaden enz. van de misschien aanvankelijk "culturele", doch inmiddels veel wijder en verder gegane revolutie. De vraag is dan : hoe pak je die rijstebrijberg aan, van buiten af of van binnen uit. Of, om het iets anders te formuleren : neem je daarbij ter hand de ideologische lepel of de machtsstrijds-vork (om nu maar de twee meest voor de hand liggende voorwerpen uit het denkbare instrumentarium te noemen).

Inderdaad is de ideologische werkhypothese de meest courante, en ik bestrijd geen ogenblik, dat daarmee, zoals je stelt, een aantal verschijnselen der laatste jaren verklaarbaarder zijn geworden. Dit betreft echter met name, meen ik voorlopig, verschijnselen op lager niveau. Tracht ik n.l. te begrijpen, wat nu eigenlijk het probleem is tussen Mao en Liu Shao-chi, dan kom ik er met de ideologie-alleen niet uit. Integendeel krijg ik sterk het gevoel dat ons terzake ideologische tegenstellingen worden voorgeschoteld, die er op zijn gericht iets anders te verhullen. Niets zou trouwens typischer Chinees zijn dan juist dat. En het heeft toch ook wel enige indruk op me gemaakt dat de m.i. meest competente waarnemers hier zeer bepaald het ideologische geharrewar zien als een functie van de machtsstrijd, en niet andersom. Onnodig te zeggen, dat ik mij er op toeleg, de zaak zonder enig vooroordeel te blijven bestuderen. Heel graag zal ik op je suggestie ingaan om verschijnselen die de ene of de andere werkhypothese ondersteunen onder je aandacht te brengen.

De Hoogedelgestrenge Heer
Mr J. Rookmaaker
te 's-Gravenhage.

Minister van Buitenlandse Zaken
De Minister van Buitenlandse Zaken
te 's-Gravenhage
cc. BBN en RVD



Verder wil ik je graag even ondershands rap-
porteren, dat ik onlangs werd aangeschoten door
de Noord-Koreaanse Handelsraad alhier, de Heer
Choi Jung Keun. Ik was er, na de lektuur van het
mij gezonden afschrift van je interne Memo terzake,
mentaal op voorbereid dat die jongelui mij wel
eens zouden kunnen aanspreken, en nam de door je
Memo geïnspireerde gedragslijn aan. De man drukte
tevredenheid uit over de ontwikkeling van het
handelsverkeer tussen Nederland en zijn land, en
kwam natuurlijk al gauw aan met het desideratum
van de vestiging van het een of ander kantoor in
Nederland. Hij noemde zelfs een wens van Pyongyang
om een kleine delegatie naar Nederland te sturen
ter bespreking van de evt. vestiging van zulk een
bureau. De strikt particuliere basis waarop ik hem
te woord stond onderstrepende ontried ik de Heer
Choi met klem alles wat naar kantoren en delegaties
zweemde, hetgeen hij heel goed begreep. Hij vroeg
of ik evt. bereid zou zijn, zijn vragen aan Den
Haag door te geven, of liever gezegd, hij zei dat
hij zeer dankbaar zou zijn, indien ik dat zou doen.
Ik deed daarover geen uitspraak tegenover hem, maar
acht het uiteraard mijn plicht, je omtrent dit ge-
sprekje in te lichten.

Ik ontving een briefje van de Heer Damme van
Stork-Werkspoor, waarin deze zegt voornemens te zijn
om in de 2de helft van augustus naar China te komen,
en mij vraagt, of ik dat een goed tijdstip vind. Ik
vind, dat hij zulk een vraag aan de Chinezen in Den
Haag moet voorleggen. Enfin, ik stuur, zoals gebrui-
kelijk, afschriften van deze correspondentie aan
het Departement.

Hoofdelijk groot
steeds gaarne
H. V.

J. J. Derksen